
Ratnakanksha



रत्नकण्ठ

Document Information



Text title : Ratnakanksha Desire for a Gem

File name : ratnAkAMkShA.itx

Category : misc, kathA

Location : doc_z_misc_general

Transliterated by : samskrit dot samvadah at gmail.com

Proofread by : samskrit dot samvadah at gmail.com

Translated by : samskrit dot samvadah at gmail.com

Latest update : April 6, 2024

Send corrections to : sanskrit at cheerful dot c om

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

Please help to maintain respect for volunteer spirit.

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

April 6, 2024

sanskritdocuments.org



రత్నాకాంక్షా



ఏకస్మిన్ నగరే ఏకః వీరః రాజా ఆసీత్ | స దయాలుః కృపాలుః చ ఆసీత్ | ఏకదా స
స్నాతుం సరస్తీరమ్ అగచ్ఛత్ | తత్ర సః అపశ్యత్ సింహేన ఏకా మృగీ గృహ్యతే | సః
రాజా సింహం హత్వా మృగీం రరక్ష | తత్ప్రశ్నాత్ సా మృగీ నిజస్వరూపే ప్రత్యాగచ్ఛత్
| సా మృగీ ఏకా అస్పరా ఆసీత్ యా స్వపతినా సహ విహారార్థమ్ అస్మిన్ అరణ్యే
ప్రావిశత్ |

సా రాజానం తస్యాః ప్రాణరక్షార్థం యత్కించోదపి యాచనాయ అవదత్ | రాజా విచార్య
ఏకమ్ అద్వితీయం రత్నమ్ ఆయాచత | సా తం రాజానమ్ అద్వితీయం రత్నం
దత్వా అన్తరధీయత | రాజా రత్నం ప్రాప్య అతీవ ప్రసన్నః బభూవ | స ప్రసన్నవదనం
స్వరాజ్యమ్ అగచ్ఛత్ |

స్వప్రాసాదే గత్వా స రాజ్ఞిః తత్ రత్నమ్ అదర్శయత్ | రత్నం దృష్ట్వా సర్వాసాం
రాజ్ఞీనాం హృదయేసు తోభః బభూవ | తిస్రుభిః రాజ్ఞిభిః తం ప్రాప్తం ప్రయాసకర్మమ్
ఆరభ్యత |

ప్రథమా నిజగుప్తచరాయ ఆదిశత గచ్ఛ తత్ రత్నమ్ అత్ర ఆనయ ఇతి | ద్వితీయా
సురూపతమా నిజపత్యుః నికటం గత్వా తస్మై ఉల్లపతి స్మ | తృతీయా అన్యయోః
రాజ్ఞ్యోః భోజనే విషమ్ అక్షిపత్ |

అత్ర ప్రథమాయాః రాజ్ఞ్యః గుప్తచరం రత్నం చోరయిత్వా తస్యై దదౌ | సా రత్నమ్
అగోపాయత్ భోజనం చ కృత్వా అమ్రయత | తథా దితీయాయై రత్నం దాతుం రాజా
వచనమ్ అయచ్ఛత్ | సా ప్రసన్నతయా స్వభోజనం రాజ్ఞే అయచ్ఛత్ యత్ భుక్త్వా
సః అపి అమ్రయత | రాజా నిజవచనం పూర్ణమ్ అకృత్వా ఏవ అమ్రయత అతః సః
ప్రేతరూపేణ భ్రమతి | ప్రథమా రాజ్ఞి చౌరకర్మాత్ నరకమ్ అగచ్ఛత్ | మన్త్రిణః తృతీయాం
రాజ్ఞిం రాజహత్యారోపేణ దేశాత్ బహిః అప్రేషయన్ | తస్మిన్ రాజ్యే రాజ్ఞః అభావే
గృహవిద్రోహం బభూవ | భయంకూర్త యుద్ధాత్ సంపూర్ణం రాజ్యం వ్యనశ్యత్ |
ద్వితీయా రూపవతీ రాజ్ఞి శృంగారహీనా సన్యాసినీ చ భూత్వా అవసత్ | రత్నం కుత్ర
అస్తి | కోఽపి న జానాతి |

హిన్దీ భావార్థ

ఏక నగర మేం ఏక వీర రాజా థా । వహ దయాలు ఔర కృపాలు థా । వహ ఏక బార
వహ తాలాబ కే కినారే నహనే గయా । వహఁ ఉసనే ఏక శేర కో ఏక హిరణీ కో పకడఁతే
దేఖా । రాజా నే శేర కో మార డాలా ఔర హిరణీ కో బచా లియా తబ హిరణీ అపనే
రూప మేం లౌట ఆయీ । వహ హిరణీ ఏక అప్పరా థీ జో అపనే పతి కే సాథ విహార
కే లిప ఇస జంగల మేం ఆఈ థీ ।

ఉసనే రాజా సే ఉసకీ జాన బచానే కే లిప కుఠ మాఁగనే కో కహా । రాజా నే ఇసకే బారే
మేం సోచా ఔర ఏక అనోఖా రత్న మాంగా । ఉసనే రాజా కో ఏక అనోఖా రత్న దియా
ఔర గాయబ హో గఈ । రత్న పాకర రాజా బహుత ప్రసన్న హుప వహ హర్షిత చేహారే
కే సాథ అపనే రాజ్య మేం చలా గయా ।

వహ అపనే మహల మేం గయా ఔర రానియోం కో రత్న దిఖాయా । రత్న కో దేఖకర
సభీ రానియోం కే హృదయ లోభ సే భర గప । తీనోం రానియోం నే ఉసే పానే కా
ప్రయాస శురూ కియా ।

పహలే నే అపనే జాసూస కో జాకర రత్న కో యహఁ లానే కా ఆదేశ దియా । దూసరీ
సబనే ఖూబసూరత మహిలా అపనే పతి కే పాస గఈ ఔర ఉసనే బహలానే లగీ । తీసరే
నే అన్య దో రానియోం కే భోజన మేం విష డాల దియా ।

యహం పహలీ రానీ కే జాసూస నే వహ రత్న చురాకర ఉసే దే దియా । ఉసనే రత్న
ఛిపా దియా ఔర భోజన ఖాకర మర గఈ । ఔర రాజా నే దూసరీ కో రత్న దేనే కా
వచన దియా । ఉసనే ఖుశీ-ఖుశీ అపనా ఖానా ఉస రాజా కో దియా జిసనే ఉసే ఖాయా
ఔర వహ భీ మర గయా । రాజా అపనా వాదా పూరా కీప బినా మర గయా ఇసలిప
వహ భూత కే రూప మేం భటకతా హై । పహలీ రానీ వోరీ కే లిప నరక మేం గఈ ।
మంత్రియోం నే తీసరీ రానీ కో రాజహత్యా కే ఆరోప మేం దేశ సే బాహుర భేజా । రాజా
కీ అనుపస్థితి మేం ఉస రాజ్య మేం గృహవిద్రోహ హో గయా । ఏక భయానక యుద్ధ
నే పూరా రాజ్య నష్ట హో గయా । దూసరీ సుందర రానీ బినా అలంకరణ కే ఔర ఏక
సన్యాసినీ కే రూప మేం రహనే లగీ । రత్న కహఁ హై? కోఈ నహిం జానతా ।

Translation

There was a brave king in a city. He was kind and gracious. Once he went to the lakeside
to take a bath. There he saw a lion catching a deer. The king killed the lion and saved the

deer. Then the deer returned to her form. That deer was an nymph who entered this forest to play with her husband.


She told the king to ask for something for saving her life. The king thought about it and asked for a unique gem. She gave the king a unique gem and disappeared. The king was very pleased to receive the gem. He went to his kingdom with a cheerful face.

He went to his palace and showed the queens the gem. The hearts of all the queens were filled with greed at the sight of the gem. The three queens began the effort to obtain it.


The first ordered her spy to go and bring the gem to her. The second most beautiful woman went to her husband and coaxed him. The third threw poison into the food of the other two queens.

Here the spy of the first queen stole the gem and gave it to her. She hid the gem, ate the meal and died. and the king promised to give the gem to the second queen. She gladly gave her food to the king who ate it and died too. The king died without fulfilling his promise so he wanders in the form of a ghost. The first queen went to hell due to stealing. The ministers sent the third queen out of the country on charges of murder of the king. there was a revolt in that kingdom in the absence of the king. The whole kingdom was destroyed in a terrible war. The second beautiful queen lived without adornment and as a hermit. Where is the gem? No one knows.

Written and translated in Hindi and English by samskrit dot samvadah at gmail.com

——
Ratnakanksha

pdf was typeset on April 6, 2024

——
Please send corrections to sanskrit@cheerful.com

